Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 20 juin 1985, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 avril 1965, instituant des documents et insignes d'identification à l'usage des membres de la presse périodique d'information spécialisée", a donné le 29 juillet 1985 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, de 20e juni 1985 door de Vice-Eerst Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwer van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 april 1965 tot instelling van identificatiedocumenten en -kentekens ten behoeve van de leden van de periodieke pers voor gespecialiseerde informatie", heeft de 29e juli 1985 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

PREAMBULE.

Le projet trouve son fondement dans l'article 29 de la Constitution. Il est, dès lors, proposé de viser cet article dans un alinéa 1er rédigé comme suit :

"Vu l'article 29 de la Constitution;".

Conformément à l'usage, l'alinéa 1er (devenant l'alinéa 2) doit être rédigé de la manière suivante :

"Vu l'arrêté royal du 12 avril 1965 instituant des documents et insignes d'identification à l'usage des membres de la presse périodique d'information spécialisée, notamment l'article 8 modifié par l'arrêté royal du 21 avril 1982;".

DISPOSITIF.

Article 1er.

Seul l'alinéa 1er de l'article 8 a été modifié par l'arrêté royal du 21 avril 1982.

Dès lors, les mots "modifié par l'article 3 de l'arrêté royal du 21 avril 1982" doivent être omis dans la phrase liminaire.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

AANHEF.

Het ontwerp is gegrond op artikel 29 van de Grondwet. Er wordt dan ook voorgesteld naar dit artikel te verwijzen in een eerste lid, als volgt :

"Gelet op artikel 29 van de Grondwet;".

Zoals gebruikelijk is, zou het eerste lid (dat het tweede lid wordt) als volgt geredigeerd moeten worden :

"Gelet op het koninklijk besluit van 12 april 1965 tot instelling van identificatiedocumenten en -kentekens ten behoeve van de leden van de periodieke pers voor gespecialiseerde informatie, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 april 1982;".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

Alleen het eerste lid van artikel 8 is gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 april 1982.

Bijgevolg dienen in de inleidende volzin de woorden "gewijzigd bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 april 1982" te worden weggelaten.

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. FINCOEUR, conseillers d'Etat,
C. CLOSSET, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

C. DESCHAMPS, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE, président de chambre.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE, kamervoorzitter.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. J. LIGOT.